

！舉創的樓新賣！音佳的者業置

寶華大廈

號六十五至六十四東道大后皇港香

(區中近最口佛大仔灣於位)

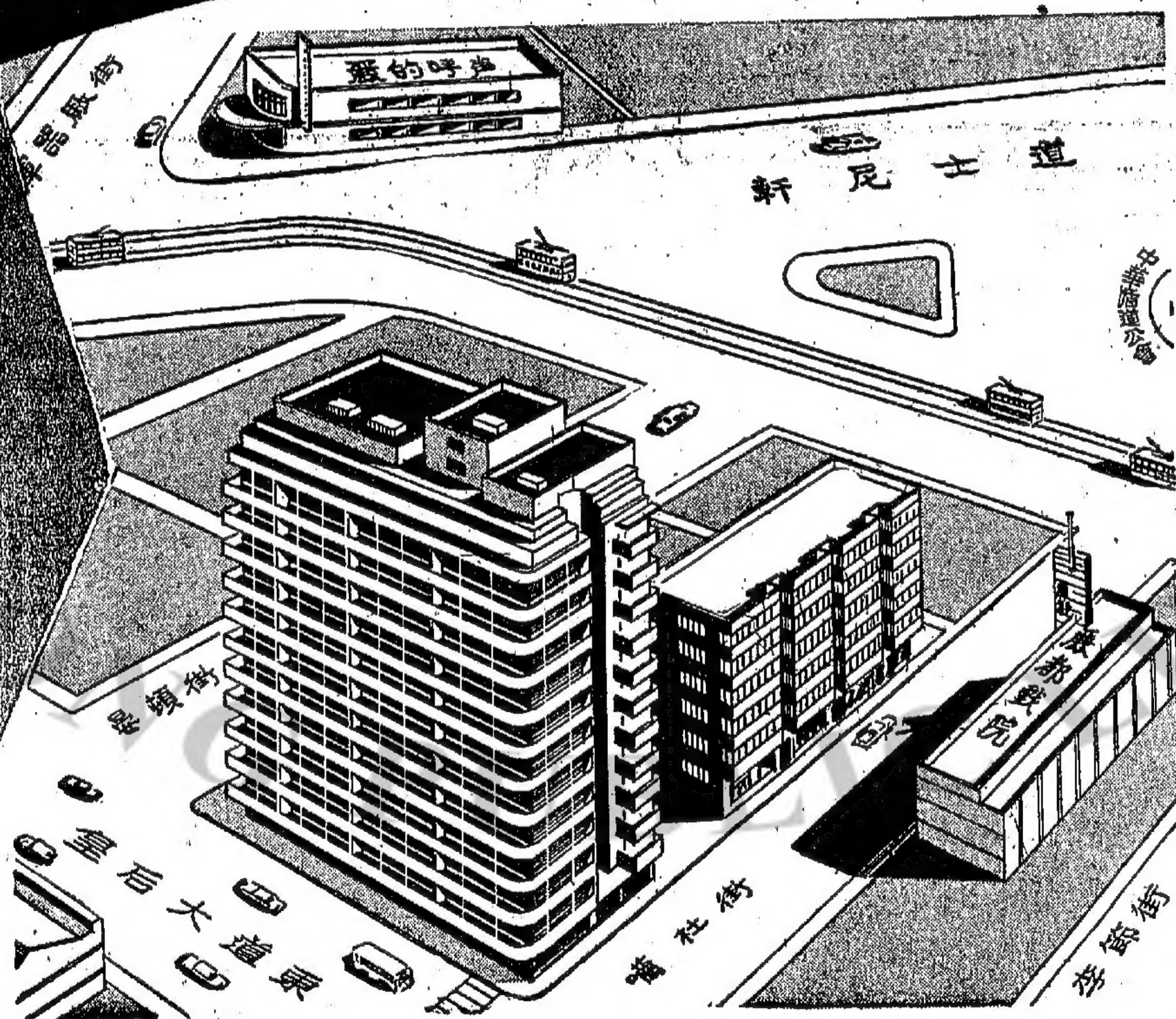
設特

款付期分銀定用不

·天十六待優起日即由·
定交不·息加不·價加不·價原貶
層一樓得可即元百數付僅月每

壹萬七仟餘元起

每層



本公司為顧
全住客之安全
秩序、及快捷
起見，特聘專
人司機，開啟
升降機，以利
住客上落。

坐北向南·冬暖夏涼
面面單邊·四通八達
自己地產·自己建築
自己監督·自己配料
保證準期·保證堅固
中區地位·灣仔價錢
全無誇口·實事求是
請賜研究·歡迎比較

款付期分·售租層分·期年九九九

本大廈之優點
及買樓須知：

- 1 本大廈地點優越，交通便利，以匯豐銀行為中心，則中區為其左手，兵房區及本大廈為其右手，(由匯豐銀行至本大廈，相等千匯豐銀行至中央市場，一樣路程，一樣繁盛)而大廈前面則有各路巴士之車站，後面亦有各線電車之車站，至各線渡海碼頭，步行或乘車，不啻五分鐘便可到達，中央市場，洛克道街市與灣仔街市，皆相離不遠。
- 2 本大廈選料上乘，工作認真，絕無偷工減料，粗製濫造。
- 3 本公司所有建築地盤，全屬自己地產，既非以分期付款購入，更無將產業按揭。
- 4 本公司地產及建築，保證無用作按揭，亦免利用顧客定金，以資運用，故建築順利進行，如期完成，(顧客無須担憂購樓後入伙遙遙無期也)。
- 5 本公司以實際資本，經營置業建築，買樓者一經交款，「即可到律師樓簽契」，便永為自己物業，業權永獲保障，即分期付款者，亦獲同樣保障。
- 6 顧客買樓，須先看材料，然後再評價錢，如僅看價錢，不知用料如何，實易上當。
- 7 顧客買樓，不可貪求折扣，須知羊毛出在羊身上，貪折扣未必便宜。

請保留本公司
地址電話
取閱詳細說明書

大生銀號有限公司地產部

一二〇六四·六一〇六四：話電 號十五街西咸文港香

華僑日報

香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物

號六十一第
電二第港沽零
號九〇市第字今政司
報新報新二第區中
半張五紙出日
印承及行日
司公限有報日僑
休維客理司總
六六〇八三 總編輯
四六八一二 處分區
號〇第第第第第第
號〇第第第第第第
號〇第第第第第第
號〇第第第第第第

發展香港衛星城市

【中央社香港十九日電】香港政府正積極籌劃發展衛星城市，以減輕香港島之人口壓力，並促進新界之經濟發展。據悉，政府已選定新界之沙田、大埔、元朗等處為發展衛星城市之主要地區。這些地區均具有優越之地理位置及交通條件，適宜於興建住宅、工業及商業設施。政府計劃在這些地區興建大量住宅，以容納從香港島遷徙之居民。同時，亦將興建工廠及商業中心，以創造就業機會，並帶動當地經濟之發展。此舉旨在將香港之經濟活動分散至新界，使香港成為一個更具活力及現代化之城市。

蘇聯反對秘密外交談判

籌商高峯會議議前途更多困難

三大使與蘇迄未進入實際協商

【中央社莫斯科十九日電】蘇聯政府對當前國際形勢之發展表示關注，並強調在處理重大國際問題時，必須採取透明及公開之態度。蘇聯反對在秘密外交談判下解決國際爭端，認為這將損害國際公義及和平之利益。蘇聯政府表示，任何重大之國際協議，均應在公開之場合，經各方代表之充分討論及一致同意後方能生效。目前，關於高峯會議之籌商工作，各方仍處於初步階段，尚未進入實際之協商。蘇聯將密切關注事態之發展，並根據國際形勢之變化，採取相應之行動。

美願援助鐵幕國家

促成共黨離心運動

納基被處決高峯會議希望大受挫折

【中央社華盛頓十九日電】美國政府正考慮向鐵幕國家提供援助，以促進其內部之民主化運動，並削弱共產黨之影響力。美國政府認為，鐵幕國家之內部動亂，將有助於削弱共產黨之統治，並為民主制度之建立創造條件。然而，納基被處決一事，已使高峯會議之希望大受挫折。美國政府對此表示遺憾，並呼籲鐵幕國家之領導人，應採取明智之舉，以促進國家之和平與穩定。美國將繼續關注事態之發展，並在適當之情況下，提供必要之援助。

胡適離台赴美

【中央社台北十九日電】著名學者胡適先生，已於日前離開台灣，前往美國。胡先生此行，旨在向美國政府及學術界，介紹當前中國之政治及學術現狀，並尋求美國方面之支持。胡先生在台灣期間，曾積極參與各項學術活動，並對中國之民主化運動，表示高度關注。胡先生之離台，標誌著中國學術界與國際學術界之交流，邁出了重要的一步。



某國代表團成員合影。

匈共處決前總理

加達爾處境亦危

【中央社布達佩斯十九日電】匈牙利共產黨政府已處決前總理加達爾，此舉引起國際社會之廣泛關注。加達爾在匈牙利政壇具有較高之聲望，其被處決，被視為匈牙利政治體制之重大變革。國際社會對此表示擔憂，認為這將損害匈牙利之民主制度，並可能引發進一步之政治動盪。匈牙利政府則辯稱，加達爾之被處決，是基於其涉嫌叛國及破壞國家安全之罪名。目前，匈牙利之政治形勢依然緊張，各方正密切關注事態之發展。

中共抨擊岸信介

視北平為敵人

【中央社北京十九日電】中國共產黨對日本首相岸信介之政策表示強烈不滿，並視北平為其敵人。中共認為，岸信介政府之政策，旨在維護其在華利益，並阻礙中國之統一與和平。中共呼籲日本政府，應停止其挑釁行為，並與中國政府進行平等之談判。目前，中日關係依然緊張，各方正密切關注事態之發展。

政府軍包圍萬鴉老

佔領外圍七個據點

【中央社台北十九日電】政府軍在萬鴉老地區之軍事行動取得重大進展，已佔領外圍七個據點。政府軍表示，此次行動旨在肅清該地區之匪患，並恢復地方之安寧。目前，政府軍正加強對該地區之控制，並嚴厲打擊任何挑釁行為。此舉將有助於穩定台灣之局勢，並促進經濟之發展。

美國務院發表外交文件

說明西方安排

高峯會議經過

【中央社華盛頓十九日電】美國務院今日發表外交文件，詳細說明西方國家在當前國際形勢下之政策安排，並回顧高峯會議之經過。文件指出，西方國家將繼續致力於維護國際和平與穩定，並促進全球經濟之發展。同時，文件亦強調，西方國家將與蘇聯及其他國家，在平等及互利的基礎上，進行對話與合作。高峯會議之召開，為各方代表提供了良好之交流平台，有助於緩解國際緊張局勢，並推動世界和平之進程。

日反戰領袖鹿地亘

替美蘇做間諜受審

【中央社東京十九日電】日本反戰領袖鹿地亘，因被指控為美蘇兩國從事間諜活動，現正接受審判。鹿地亘在戰前及戰後期間，曾積極參與反戰運動，並與美蘇兩國之官員保持密切聯繫。美蘇兩國政府指控其利用其影響力，為兩國從事間諜活動，以破壞日本之安全。鹿地亘則辯稱，其行為旨在促進世界和平，並無任何不當之處。目前，審判仍在進行中，各方正密切關注事態之發展。

越南新經濟政策

華通

【中央社河內十九日電】越南政府今日宣佈實施新經濟政策，旨在促進經濟之發展，並改善民生。新政策包括降低物價、增加就業機會、以及加強對外貿易等。政府表示，將採取一切必要措施，以確保新政策之順利實施，並實現國家之繁榮與穩定。此舉將有助於提高越南人民之生活水平，並推動社會之進步。

美國務院發表外交文件

說明西方安排

高峯會議經過

【中央社華盛頓十九日電】美國務院今日發表外交文件，詳細說明西方國家在當前國際形勢下之政策安排，並回顧高峯會議之經過。文件指出，西方國家將繼續致力於維護國際和平與穩定，並促進全球經濟之發展。同時，文件亦強調，西方國家將與蘇聯及其他國家，在平等及互利的基礎上，進行對話與合作。高峯會議之召開，為各方代表提供了良好之交流平台，有助於緩解國際緊張局勢，並推動世界和平之進程。

位地要重居來馬在僑華

強十四分百口人佔

【中央社馬尼拉十九日電】菲律賓政府正考慮在馬尼拉地區，重新安置華裔人口，以加強地方之安全及穩定。政府表示，將採取一切必要措施，以確保安置工作之順利進行，並保障華裔人口之合法權益。此舉將有助於促進馬尼拉地區之經濟發展，並加強華裔人口與當地社會之融合。

越南新經濟政策

華通

【中央社河內十九日電】越南政府今日宣佈實施新經濟政策，旨在促進經濟之發展，並改善民生。新政策包括降低物價、增加就業機會、以及加強對外貿易等。政府表示，將採取一切必要措施，以確保新政策之順利實施，並實現國家之繁榮與穩定。此舉將有助於提高越南人民之生活水平，並推動社會之進步。

掃蕩夏貨
準確時表
華通
DVA
型專庄·華之又

星洲自治法案

將於九個月內發生效力

禁制願望份子參加議會仍有爭論

【星洲訊】星洲自治法案，業經聯邦政府通過，並由英皇陛下御准，現正由英政府轉交星洲政府，俾得在九個月內發生效力。此項法案之通過，對於星洲之政治前途，將有重大之影響。據悉，該法案之內容，係根據一九四六年之自治法案而制定，旨在賦予星洲政府更大之自治權。然而，該法案之通過，亦引起了一些爭議。其中，最引人注意者，即在於是否應禁止願望份子參加議會。據悉，聯邦政府方面認為，應禁止願望份子參加議會，以確保議會之穩定與統一。而星洲政府方面則認為，應允許願望份子參加議會，以反映民意。目前，雙方仍在就此問題進行爭論，尚未達成一致意見。

促英希土三國會商塞島問題

美方認為調解前途樂觀

【華盛頓訊】美國政府今日發表聲明，促英、希、土三國就塞島問題進行會商。聲明指出，塞島問題之解決，對於東地中海之和平與穩定，至為重要。美方認為，英、希、土三國若能通過會商達成協議，將有助於緩解塞島之緊張局勢。目前，美方正密切關注塞島局勢之發展，並表示將繼續提供必要之援助。此外，美方亦表示，將繼續致力於調解塞島問題，以期早日達成和平協議。

英軍繼續空運塞島

英方表示將繼續提供必要援助

【倫敦訊】英國政府今日表示，將繼續向塞島空運物資，以支持當地守軍。英方強調，塞島守軍之安全，是英國之首要任務。目前，英方正通過空運方式，向塞島運送糧食、彈藥及其他必要物資。此外，英方亦表示，將繼續提供必要之技術援助，以確保塞島守軍之戰鬥力。英方並表示，將繼續與盟國合作，共同維護塞島之安全。

英下院再要求政府限制棉織品進口

建立香港工人文明標準

【倫敦訊】英國下議院今日通過一項動議，要求政府限制棉織品進口，以保護英國棉織工業。動議指出，棉織品進口之增加，已對英國棉織工業造成嚴重威脅。政府應採取措施，限制棉織品進口，以確保英國棉織工業之生存與發展。此外，動議亦要求政府建立香港工人文明標準，以促進香港之社會進步。目前，政府正就此動議進行研究，並表示將採取必要措施，以保護英國棉織工業。



法國抗戰十八週年紀念，舉行隆重紀念會。

法國抗戰十八週年紀念

舉行隆重紀念會

【巴黎訊】法國政府今日在巴黎舉行隆重紀念會，紀念法國抗戰十八週年。紀念會吸引了數萬名參加者，場面極為壯觀。在紀念會上，法國政府發表了重要講話，強調法國將繼續為自由與正義而戰。此外，紀念會亦包括了一系列儀式，如敬獻花圈、演奏國歌等。目前，法國全國各地亦在舉行各種紀念活動，以表達對法國抗戰精神之敬意。

英對塞島新計劃表示願加修改

謀取希土協議

【倫敦訊】英國政府今日表示，將對塞島問題之新計劃進行修改，以謀取希臘與土耳其之協議。英方指出，塞島問題之解決，需要希臘與土耳其之共同努力。目前，英方正與希臘及土耳其政府進行協商，以期達成協議。英方並表示，將根據協商之進展，對新計劃進行必要之修改。目前，雙方正就此問題進行深入討論，以期早日達成協議。

締結撤軍協定

比塞大軍事基地仍保留

法軍七千四百個月內撤退

【巴黎訊】法國政府今日宣佈，已與塞島守軍達成撤軍協定。根據協定，法軍將在七個月內從塞島撤退。然而，比塞大軍事基地將予以保留。此項協定之達成，標誌著塞島問題之解決邁出了重要一步。目前，雙方正就協定之具體細節進行協商，以期早日完成撤軍工作。

傳林黛快結婚

新郎是製片家

【香港訊】著名影星林黛之婚事，近日傳聞甚多。據悉，林黛已與一名製片家訂婚。此項消息傳出後，引起了不少媒體之關注。目前，雙方正就婚事進行籌備工作，預計將於近期內舉行婚禮。

法國與西方世界

異人

本文作者里恩特，是法國著名之歷史學家。他在本文中探討了法國與西方世界之關係。文章指出，法國在西方世界中具有獨特之地位，其文化、政治與經濟均對西方世界產生了深遠影響。然而，法國亦面臨著諸多挑戰，如經濟危機、社會動盪等。作者認為，法國應加強與西方世界之合作，以應對這些挑戰。目前，法國政府正採取一系列措施，以促進法國之經濟發展與社會穩定。

英外部重申對黎局立場

英決出兵黎國

對黎局要求援助英時會晤特

【倫敦訊】英國政府今日重申對黎局之立場，表示將繼續提供必要之援助。英方指出，黎局之穩定，對於中東之和平與穩定，至為重要。目前，英方正密切關注黎局之發展，並表示將繼續提供必要之技術援助。此外，英方亦表示，將在必要時出兵黎國，以維護黎局之安全。

老冰年青太太

任選美裁判員

【倫敦訊】一位年近六旬之老婦，近日被選為選美比賽之裁判員。此項消息傳出後，引起了不少媒體之關注。據悉，這位老婦在選美比賽中表現出色，深受評委之好評。目前，她正擔任選美比賽之裁判員工作，並表示將盡心盡力，為選美比賽之順利進行貢獻力量。

疾療

此藥專治各種疑難雜症，如風濕、骨痛、關節炎等。藥效顯著，見效快。各大藥房均有代售。

風濕骨痛消滅有如魔術

此藥專治風濕、骨痛、關節炎等症。藥效顯著，見效快。各大藥房均有代售。

派軍封鎖邊區

黎軍封鎖邊區

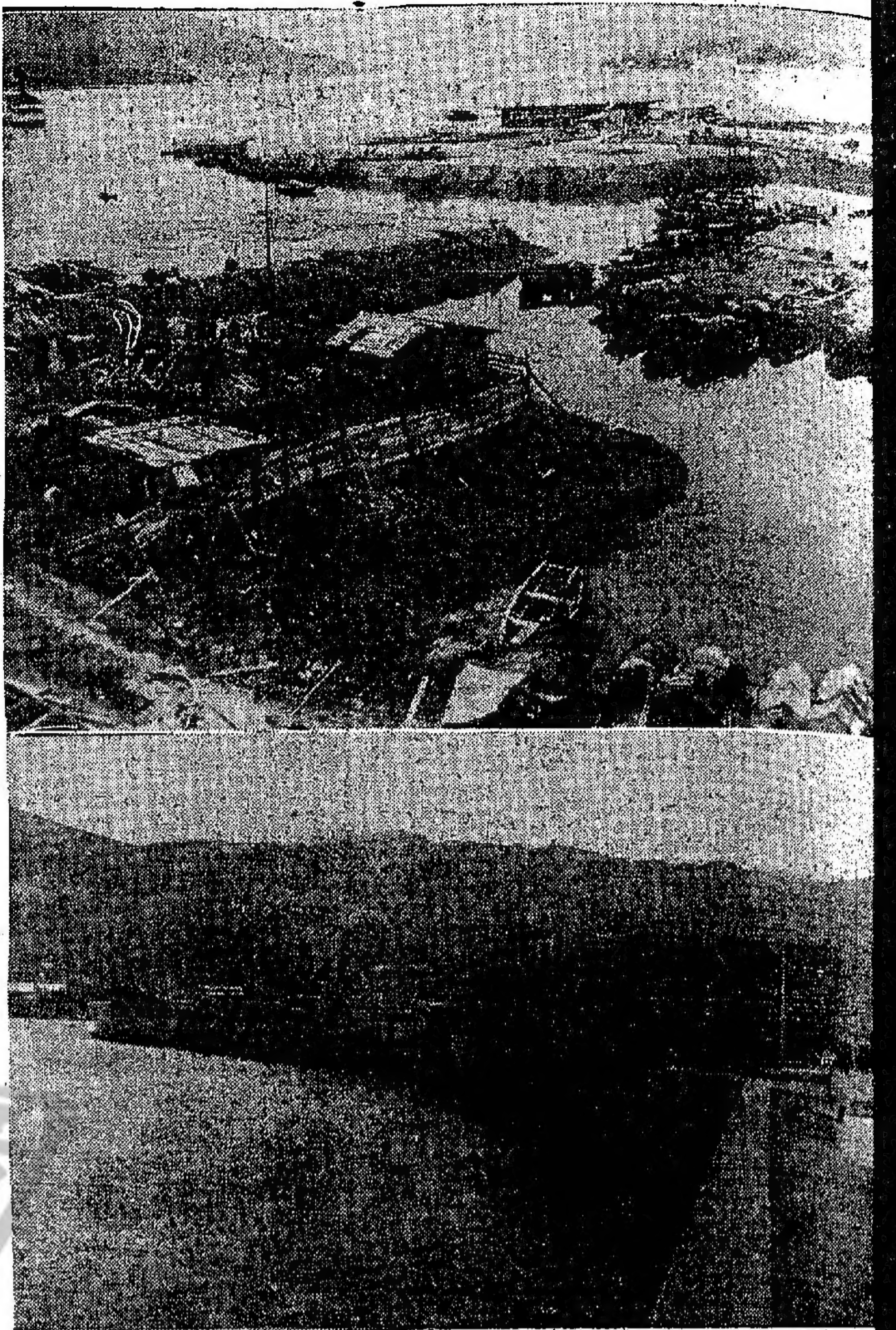
【巴黎訊】法國政府今日宣佈，已派軍封鎖黎國邊區，以維護黎局之安全。法國政府指出，黎局之穩定，對於中東之和平與穩定，至為重要。目前，法方正密切關注黎局之發展，並表示將繼續提供必要之技術援助。此外，法方亦表示，將在必要時派軍封鎖黎國邊區，以維護黎局之安全。

英決出兵黎國

對黎局要求援助英時會晤特

【倫敦訊】英國政府今日表示，將繼續提供必要之援助，以維護黎局之安全。英方指出，黎局之穩定，對於中東之和平與穩定，至為重要。目前，英方正密切關注黎局之發展，並表示將繼續提供必要之技術援助。此外，英方亦表示，將在必要時出兵黎國，以維護黎局之安全。

[illegible][illegible]



本港新聞

臺灣衛星城市

建設大計

發展委員會九月可成立，港大教授負責製作藍圖，黃頌康下鄉訪問。

目前一切建設均與發展大計配合。

南洋紗廠年會

實臣發表意見

訓練熟練專門人材

（本報訊）南洋紗廠有限公司董事會主席實臣，於九月五日（星期日）下午二時，在該廠禮堂主持該廠一九五七年週年大會。實臣在會中發表意見，強調該廠在過去一年中，由於全體員工之努力，業務發展良好，生產量增加，利潤亦豐。實臣並指出，該廠在未來一年中，將繼續致力於提高生產效率，並加強員工之訓練，以培養熟練之專門人材。實臣並宣佈，該廠將撥款一萬元，作為員工之訓練基金，以支持員工之進修及技術培訓。實臣在會中並頒發獎狀予表現優異之員工，以資鼓勵。

又有學警一批

週末行結業禮

（本報訊）香港警察訓練學校，將於本週末（九月六、七兩日）舉行結業禮，屆時將有一批新學員畢業。該校校長在會中致詞，勉勵畢業生繼續努力，為社會服務。結業禮儀式由該校校長主持，並邀請了多位嘉賓出席。畢業生們在會中獲頒證書，並接受了校方的勉勵。儀式在熱烈的掌聲中圓滿結束。

山員馬田兩村代表

官方表示不能承認

（本報訊）山員及馬田兩村代表，日前向政府提出申請，要求官方承認其為合法村代表。官方表示，目前尚無法承認其為合法村代表，因為該兩村之地位尚未明確。官方並表示，將視情況而定，並在適當的時候與該兩村代表進行溝通。此舉引起了當地居民的關注，他們希望官方能儘快處理此事，以維護村方的權益。

官紳名流及紅伶紅星

支持重建新廣華計劃

（本報訊）官紳名流及紅伶紅星，日前在「新廣華重建委員會」會議中，一致支持該會之重建計劃。該會主席在會中致詞，感謝各界人士之支持，並表示將繼續努力，推動重建計劃之實施。會議中還討論了重建計劃之具體細節，包括建築設計、資金籌措等。與會人士均表示，將全力支持該會之工作，為重建新廣華貢獻力量。



李景武在聯國港會議官德

（本報訊）李景武在聯國港會議中，表現出高尚之官德，獲得與會人士之讚賞。李景武在會中發言，強調了香港在國際事務中應發揮之作用，並呼籲各國加強與香港之合作。他的發言得到了與會人士的一致認可，並獲得了多項讚揚。李景武的表現，充分展現了香港官員之素質與風采。

飛雁生還者

（本報訊）日前在海上失蹤之飛雁，現已生還，並被救起。飛雁之家人在得知消息後，感到非常欣慰。飛雁在失蹤期間，曾一度被認為已遇難，但經過多方尋找，最終在海上獲救。飛雁在獲救後，身體狀況良好，並無大礙。目前，飛雁正在接受進一步的治療和觀察。

本港新聞

（本報訊）本港新聞摘要，包括各項社會動態及地方消息。本報將繼續關注香港之發展，並及時報導各項重要新聞。本報並呼籲廣大讀者繼續支持本報，共同為香港之繁榮與穩定貢獻力量。

中醫八大團體

（本報訊）中醫八大團體，日前在港舉行聯合會議，商討有關中醫發展之事宜。會議中，各團體代表就中醫之地位、發展方向等問題進行了深入討論。會議認為，中醫作為中國傳統文化之重要組成部分，應得到社會之重視與支持。各團體將共同努力，推動中醫事業之發展，為廣大市民提供更好之醫療服務。

介簡恤夏裝男

廠名	原價	減價
MANHATTAN	\$28.50	\$18.50
SKIPPER	\$28.50	\$14.50
SHIRTCRAFT	\$22.50	\$13.50
ARROW	\$28.50	\$14.50
BUD BURMA	\$24.50	\$14.50
MC GREGOR	\$24.50	\$14.50

充實的陣容 驚人的犧牲 貨式繁多 恕未盡刊

華龍光龍子龍 價減大季夏

號七十六中道輔德 號四十三中道大 號七十三中道大

品貨價特 掃蕩夏貨

廠名	原價	減價
MOHAWK 西褲	\$24.50	\$12.50
Mohawk Dacron 西褲	\$32.50	\$19.50
HICKOK 皮帶	\$7.50	\$5.50
BUD BURMA 外套	\$42.50	\$23.50
AIRMAN TEE SHIRT	\$29.50	\$19.50
NYLON 襪	\$5.50	\$2.50
意大利手帕	\$2.50	\$1.50
JANTZEN 泳褲	\$24.50	\$13.50

雀巢咖啡 保證 100%純淨咖啡

雀巢咖啡 是上乘的咖啡 完全真正咖啡 絕無其他雜質！

雀巢咖啡為世界馳名的最佳咖啡 豆製成，原有之香醇濃郁味道，全部存貯於易溶化的雀巢咖啡內，祇需加入熱水——即可享受新鮮濃郁的香醇咖啡。

這是真正咖啡！

NESCAFE INSTANT COFFEE

最值得購買的咖啡！

便秘 德威第 丸腸潤

晨早朝每 頻頻欠呵

服常我因！患此無絕我

華僑日報分類廣告 每段：大字四角 刊登二天四角 三天十元 不折不扣

寶路華 BULOVA

時刻不可少的準確時表

漸型薄庄，薄之又

For beauty and luxury... ladies watches by BULOVA.

PRINCESS 十七石 不銹鋼 藍面

CLARA BRYTON 十七石 大鑽石 白面 附贈鑽石手鐲

LADY BULOVA 十七石 大鑽石 白面 附贈鑽石手鐲

本港新聞

端午新界競渡

西人照例參加

打破歷屆紀錄報名共有二十隊

「鬼佬」隊與「番鬼」隊將大顯身手

【本報訊】本港端午節競渡，由新界競渡委員會主辦，定於本月廿二日（星期日）上午十時，在沙頭角新界競渡場舉行。今年參加競渡的隊伍，打破歷屆紀錄，共有二十隊報名參加。其中「鬼佬」隊與「番鬼」隊，將大顯身手。

競渡委員會主席表示，今年參加的隊伍，實力較強，預計會有一場精彩的比賽。他希望觀眾能踴躍參加，為本地體育事業加油助威。

全港五十艘龍船

昨飛騰四郊海面

【本報訊】本港端午節競渡，昨日（廿一日）下午一時，在沙頭角新界競渡場舉行。全港五十艘龍船，昨日飛騰四郊海面，場面熱鬧。

競渡委員會主席表示，今年參加的隊伍，實力較強，預計會有一場精彩的比賽。他希望觀眾能踴躍參加，為本地體育事業加油助威。

觀龍舟遊河事

訂船票觀衆擠擁

【本報訊】本港端午節競渡，昨日（廿一日）下午一時，在沙頭角新界競渡場舉行。訂船票觀衆擠擁，場面熱鬧。

競渡委員會主席表示，今年參加的隊伍，實力較強，預計會有一場精彩的比賽。他希望觀眾能踴躍參加，為本地體育事業加油助威。

一患神經病漢子

竟敢在光天白日

【本報訊】本港端午節競渡，昨日（廿一日）下午一時，在沙頭角新界競渡場舉行。一患神經病漢子，竟敢在光天白日，場面熱鬧。

競渡委員會主席表示，今年參加的隊伍，實力較強，預計會有一場精彩的比賽。他希望觀眾能踴躍參加，為本地體育事業加油助威。

向滙豐銀行借錢

結果又關進精神病院治療

【本報訊】本港端午節競渡，昨日（廿一日）下午一時，在沙頭角新界競渡場舉行。結果又關進精神病院治療，場面熱鬧。

競渡委員會主席表示，今年參加的隊伍，實力較強，預計會有一場精彩的比賽。他希望觀眾能踴躍參加，為本地體育事業加油助威。

印商與海員 涉嫌經營毒品案

昨再提訊候今續審

【本報訊】本港端午節競渡，昨日（廿一日）下午一時，在沙頭角新界競渡場舉行。印商與海員，涉嫌經營毒品案，昨再提訊候今續審。

競渡委員會主席表示，今年參加的隊伍，實力較強，預計會有一場精彩的比賽。他希望觀眾能踴躍參加，為本地體育事業加油助威。

男屍胸帶刀痕

警方拘一男子

【本報訊】本港端午節競渡，昨日（廿一日）下午一時，在沙頭角新界競渡場舉行。男屍胸帶刀痕，警方拘一男子。

競渡委員會主席表示，今年參加的隊伍，實力較強，預計會有一場精彩的比賽。他希望觀眾能踴躍參加，為本地體育事業加油助威。

多宗被重罰

駕駛車不小

【本報訊】本港端午節競渡，昨日（廿一日）下午一時，在沙頭角新界競渡場舉行。多宗被重罰，駕駛車不小。

競渡委員會主席表示，今年參加的隊伍，實力較強，預計會有一場精彩的比賽。他希望觀眾能踴躍參加，為本地體育事業加油助威。

孕婦藏毒 被判罰款

被罰罰款

【本報訊】本港端午節競渡，昨日（廿一日）下午一時，在沙頭角新界競渡場舉行。孕婦藏毒，被判罰款。

競渡委員會主席表示，今年參加的隊伍，實力較強，預計會有一場精彩的比賽。他希望觀眾能踴躍參加，為本地體育事業加油助威。

獨憐雲鬢已全非

許夢雲判監兩週

【本報訊】本港端午節競渡，昨日（廿一日）下午一時，在沙頭角新界競渡場舉行。獨憐雲鬢已全非，許夢雲判監兩週。

競渡委員會主席表示，今年參加的隊伍，實力較強，預計會有一場精彩的比賽。他希望觀眾能踴躍參加，為本地體育事業加油助威。

十四K黨內幕

法庭上有透露

【本報訊】本港端午節競渡，昨日（廿一日）下午一時，在沙頭角新界競渡場舉行。十四K黨內幕，法庭上有透露。

競渡委員會主席表示，今年參加的隊伍，實力較強，預計會有一場精彩的比賽。他希望觀眾能踴躍參加，為本地體育事業加油助威。

香港仔怪屋 罰判被翁老

罰判被翁老

【本報訊】本港端午節競渡，昨日（廿一日）下午一時，在沙頭角新界競渡場舉行。香港仔怪屋，罰判被翁老。

競渡委員會主席表示，今年參加的隊伍，實力較強，預計會有一場精彩的比賽。他希望觀眾能踴躍參加，為本地體育事業加油助威。

海員通告

海員通告

【本報訊】本港端午節競渡，昨日（廿一日）下午一時，在沙頭角新界競渡場舉行。海員通告。

競渡委員會主席表示，今年參加的隊伍，實力較強，預計會有一場精彩的比賽。他希望觀眾能踴躍參加，為本地體育事業加油助威。

徵求漆油技師

徵求漆油技師

【本報訊】本港端午節競渡，昨日（廿一日）下午一時，在沙頭角新界競渡場舉行。徵求漆油技師。

競渡委員會主席表示，今年參加的隊伍，實力較強，預計會有一場精彩的比賽。他希望觀眾能踴躍參加，為本地體育事業加油助威。

申請入英籍通告

申請入英籍通告

【本報訊】本港端午節競渡，昨日（廿一日）下午一時，在沙頭角新界競渡場舉行。申請入英籍通告。

競渡委員會主席表示，今年參加的隊伍，實力較強，預計會有一場精彩的比賽。他希望觀眾能踴躍參加，為本地體育事業加油助威。

鳴謝保心

鳴謝保心

【本報訊】本港端午節競渡，昨日（廿一日）下午一時，在沙頭角新界競渡場舉行。鳴謝保心。

競渡委員會主席表示，今年參加的隊伍，實力較強，預計會有一場精彩的比賽。他希望觀眾能踴躍參加，為本地體育事業加油助威。

伍氏宗親會謹報

伍氏宗親會謹報

【本報訊】本港端午節競渡，昨日（廿一日）下午一時，在沙頭角新界競渡場舉行。伍氏宗親會謹報。

競渡委員會主席表示，今年參加的隊伍，實力較強，預計會有一場精彩的比賽。他希望觀眾能踴躍參加，為本地體育事業加油助威。

先施保險有限公司股東年會通告

先施保險有限公司股東年會通告

【本報訊】本港端午節競渡，昨日（廿一日）下午一時，在沙頭角新界競渡場舉行。先施保險有限公司股東年會通告。

競渡委員會主席表示，今年參加的隊伍，實力較強，預計會有一場精彩的比賽。他希望觀眾能踴躍參加，為本地體育事業加油助威。

吉地廉租

吉地廉租

【本報訊】本港端午節競渡，昨日（廿一日）下午一時，在沙頭角新界競渡場舉行。吉地廉租。

競渡委員會主席表示，今年參加的隊伍，實力較強，預計會有一場精彩的比賽。他希望觀眾能踴躍參加，為本地體育事業加油助威。

拍賣行拍賣廣告

拍賣行拍賣廣告

【本報訊】本港端午節競渡，昨日（廿一日）下午一時，在沙頭角新界競渡場舉行。拍賣行拍賣廣告。

競渡委員會主席表示，今年參加的隊伍，實力較強，預計會有一場精彩的比賽。他希望觀眾能踴躍參加，為本地體育事業加油助威。

拍賣行拍賣廣告

拍賣行拍賣廣告

【本報訊】本港端午節競渡，昨日（廿一日）下午一時，在沙頭角新界競渡場舉行。拍賣行拍賣廣告。

競渡委員會主席表示，今年參加的隊伍，實力較強，預計會有一場精彩的比賽。他希望觀眾能踴躍參加，為本地體育事業加油助威。

拍賣行拍賣廣告

拍賣行拍賣廣告

【本報訊】本港端午節競渡，昨日（廿一日）下午一時，在沙頭角新界競渡場舉行。拍賣行拍賣廣告。

競渡委員會主席表示，今年參加的隊伍，實力較強，預計會有一場精彩的比賽。他希望觀眾能踴躍參加，為本地體育事業加油助威。

拍賣行拍賣廣告

拍賣行拍賣廣告

【本報訊】本港端午節競渡，昨日（廿一日）下午一時，在沙頭角新界競渡場舉行。拍賣行拍賣廣告。

競渡委員會主席表示，今年參加的隊伍，實力較強，預計會有一場精彩的比賽。他希望觀眾能踴躍參加，為本地體育事業加油助威。

香港高等法院大錢債案

香港高等法院大錢債案

【本報訊】本港端午節競渡，昨日（廿一日）下午一時，在沙頭角新界競渡場舉行。香港高等法院大錢債案。

競渡委員會主席表示，今年參加的隊伍，實力較強，預計會有一場精彩的比賽。他希望觀眾能踴躍參加，為本地體育事業加油助威。

拍賣行拍賣廣告

拍賣行拍賣廣告

【本報訊】本港端午節競渡，昨日（廿一日）下午一時，在沙頭角新界競渡場舉行。拍賣行拍賣廣告。

競渡委員會主席表示，今年參加的隊伍，實力較強，預計會有一場精彩的比賽。他希望觀眾能踴躍參加，為本地體育事業加油助威。

拍賣行拍賣廣告

拍賣行拍賣廣告

【本報訊】本港端午節競渡，昨日（廿一日）下午一時，在沙頭角新界競渡場舉行。拍賣行拍賣廣告。

競渡委員會主席表示，今年參加的隊伍，實力較強，預計會有一場精彩的比賽。他希望觀眾能踴躍參加，為本地體育事業加油助威。

拍賣行拍賣廣告

拍賣行拍賣廣告

【本報訊】本港端午節競渡，昨日（廿一日）下午一時，在沙頭角新界競渡場舉行。拍賣行拍賣廣告。

競渡委員會主席表示，今年參加的隊伍，實力較強，預計會有一場精彩的比賽。他希望觀眾能踴躍參加，為本地體育事業加油助威。

拍賣行拍賣廣告

拍賣行拍賣廣告

【本報訊】本港端午節競渡，昨日（廿一日）下午一時，在沙頭角新界競渡場舉行。拍賣行拍賣廣告。

競渡委員會主席表示，今年參加的隊伍，實力較強，預計會有一場精彩的比賽。他希望觀眾能踴躍參加，為本地體育事業加油助威。

拍賣行拍賣廣告

拍賣行拍賣廣告

【本報訊】本港端午節競渡，昨日（廿一日）下午一時，在沙頭角新界競渡場舉行。拍賣行拍賣廣告。

競渡委員會主席表示，今年參加的隊伍，實力較強，預計會有一場精彩的比賽。他希望觀眾能踴躍參加，為本地體育事業加油助威。



體育

督憲杯爭盟主 華聯夜戰西聯

今晚八時半在嘉山場上演

【本報訊】督憲杯足球賽，今晚八時半在嘉山場上演，由華聯隊對西聯隊。此項比賽，是嘉山場足球賽中，最受矚目的對陣之一。華聯隊與西聯隊，均為目前嘉山場足球賽中的勁旅。華聯隊在最近的比賽中，表現出色，戰績優異。西聯隊亦不甘示弱，實力雄厚。今晚的比賽，預計將是一場精彩的對決。兩隊均將全力以赴，爭取奪得冠軍。觀眾們將有幸目睹一場高水平的足球比賽。

- #### (華聯隊)
- 林尚義(東方)
 - 劉建中(南華)
 - 羅國輝(南華)
 - 郭少雄(南華)
 - 黃志強(南華)
 - 陳國輝(南華)
 - 黃志強(南華)
 - 黃志強(南華)
- #### (西聯隊)
- 山度士(東方)
 - 麥兜和(東方)
 - 麥兜和(東方)
 - 麥兜和(東方)
 - 麥兜和(東方)
 - 麥兜和(東方)
 - 麥兜和(東方)
 - 麥兜和(東方)



左：彭志強、郭少雄、黃志強、陳國輝、黃志強、黃志強、黃志強、黃志強。右：山度士、麥兜和、麥兜和、麥兜和、麥兜和、麥兜和、麥兜和、麥兜和。

印尼國家足球隊 將在港比賽兩場

定期廿三廿四晚在港球場上演

【本報訊】印尼國家足球隊，已定於本月廿三、廿四兩晚，在港球場進行兩場比賽。印尼隊此次來港，是參加一項國際足球邀請賽。印尼隊在國際賽場上表現不俗，實力強勁。兩場比賽分別將於晚上七時和八時正開賽。屆時將有大批足球愛好者前往觀看。這兩場比賽，將是印尼隊在港期間的重頭戲。



台國光隊第六戰 今對元朗鮮魚

下午五時在元朗陸軍場 昨國光通和東華

【本報訊】台灣國光隊足球隊，今晚將在元朗陸軍場進行第六場比賽，對手是元朗鮮魚隊。國光隊在最近的比賽中，表現穩定，戰績良好。元朗鮮魚隊亦是一支實力不俗的球隊。今晚的比賽，預計將是一場激烈的對決。兩隊均將全力以赴，爭取勝利。觀眾們將有幸目睹一場精彩的足球比賽。

華足聯會 今召開特別會議

商印尼足球隊訪港事宜

【本報訊】華足聯會，今晚將召開特別會議，商討印尼足球隊訪港事宜。華足聯會主席表示，印尼隊訪港，將對香港的足球發展產生積極影響。他呼籲各會員單位，全力配合印尼隊的訪港行程，確保比賽順利進行。會議將討論有關比賽安排、接待工作等細節。

總督昨設茶會 款港馬大學 兩方球職員

【本報訊】總督府昨日設茶會，款待香港馬大學及兩方球職員。總督在致辭時，對兩方球職員在足球事業上的貢獻表示讚賞。他鼓勵兩方球職員繼續努力，為香港的足球事業做出更大的貢獻。茶會氣氛熱烈，賓主盡歡。

昨歡譁張錦添 銀牌籃球今三場

【本報訊】昨日歡譁張錦添，銀牌籃球賽今晚將有三場比賽。張錦添在比賽中表現出色，為球隊貢獻良多。今晚的比賽，預計將是一場精彩的對決。兩隊均將全力以赴，爭取勝利。觀眾們將有幸目睹一場精彩的足球比賽。

女子公民隊中健 自力戰公民

【本報訊】女子公民隊中健，自力戰公民。女子公民隊在比賽中表現出色，戰績優異。自力戰公民，預計將是一場精彩的對決。兩隊均將全力以赴，爭取勝利。觀眾們將有幸目睹一場精彩的足球比賽。

男子鯉城東方勝 女子海濤克南華

銀牌籃球賽

【本報訊】男子鯉城東方勝，女子海濤克南華。男子鯉城東方隊在比賽中表現出色，戰績優異。女子海濤隊亦是一支實力不俗的球隊。今晚的比賽，預計將是一場精彩的對決。兩隊均將全力以赴，爭取勝利。觀眾們將有幸目睹一場精彩的足球比賽。

聯隊陣容選出 聯隊陣容選出

【本報訊】聯隊陣容選出，聯隊陣容選出。聯隊在比賽中表現出色，戰績優異。聯隊陣容選出，預計將是一場精彩的對決。兩隊均將全力以赴，爭取勝利。觀眾們將有幸目睹一場精彩的足球比賽。

港大獲勝利 港大獲勝利

【本報訊】港大獲勝利，港大獲勝利。港大在比賽中表現出色，戰績優異。港大獲勝利，預計將是一場精彩的對決。兩隊均將全力以赴，爭取勝利。觀眾們將有幸目睹一場精彩的足球比賽。

港馬大學兵賽 港馬大學兵賽

【本報訊】港馬大學兵賽，港馬大學兵賽。港馬大學在比賽中表現出色，戰績優異。港馬大學兵賽，預計將是一場精彩的對決。兩隊均將全力以赴，爭取勝利。觀眾們將有幸目睹一場精彩的足球比賽。

柴灣戰和海軍 柴灣戰和海軍

雙方實力相持打成三度平手

【本報訊】柴灣戰和海軍，雙方實力相持打成三度平手。柴灣隊和海軍隊在比賽中表現出色，戰績優異。柴灣戰和海軍，預計將是一場精彩的對決。兩隊均將全力以赴，爭取勝利。觀眾們將有幸目睹一場精彩的足球比賽。

愉園一鳴驚人 完成內組霸業

【本報訊】愉園一鳴驚人，完成內組霸業。愉園隊在比賽中表現出色，戰績優異。愉園一鳴驚人，預計將是一場精彩的對決。兩隊均將全力以赴，爭取勝利。觀眾們將有幸目睹一場精彩的足球比賽。

蘇聯一球淘汰英國 北愛加時擊敗捷克

【本報訊】蘇聯一球淘汰英國，北愛加時擊敗捷克。蘇聯隊在比賽中表現出色，戰績優異。北愛隊亦是一支實力不俗的球隊。今晚的比賽，預計將是一場精彩的對決。兩隊均將全力以赴，爭取勝利。觀眾們將有幸目睹一場精彩的足球比賽。

世界盃足球賽 世界盃足球賽

【本報訊】世界盃足球賽，世界盃足球賽。世界盃足球賽，預計將是一場精彩的對決。兩隊均將全力以赴，爭取勝利。觀眾們將有幸目睹一場精彩的足球比賽。

編定本屆賽秩序 編定本屆賽秩序

足總聯賽委會

【本報訊】足總聯賽委會，編定本屆賽秩序。足總聯賽委員會在比賽中表現出色，戰績優異。足總聯賽委會，預計將是一場精彩的對決。兩隊均將全力以赴，爭取勝利。觀眾們將有幸目睹一場精彩的足球比賽。

排聯決在下月中旬 舉辦三強賽

【本報訊】排聯決在下月中旬，舉辦三強賽。排聯隊在比賽中表現出色，戰績優異。排聯決，預計將是一場精彩的對決。兩隊均將全力以赴，爭取勝利。觀眾們將有幸目睹一場精彩的足球比賽。

軍大球足征遠士巴 發出始日十月下期延

【本報訊】軍大球足征遠士巴，發出始日十月下期延。軍大球足隊在比賽中表現出色，戰績優異。軍大球足，預計將是一場精彩的對決。兩隊均將全力以赴，爭取勝利。觀眾們將有幸目睹一場精彩的足球比賽。

緊急小組會 緊急小組會

【本報訊】緊急小組會，緊急小組會。緊急小組會，預計將是一場精彩的對決。兩隊均將全力以赴，爭取勝利。觀眾們將有幸目睹一場精彩的足球比賽。

星洲自治法案 將於九個月內發生效力

將於九個月內發生效力

【本報訊】星洲自治法案，將於九個月內發生效力。星洲自治法案，預計將是一場精彩的對決。兩隊均將全力以赴，爭取勝利。觀眾們將有幸目睹一場精彩的足球比賽。

締結撤軍協定 比塞大軍事基地仍保留

法軍七千四個月內撤退

【本報訊】締結撤軍協定，比塞大軍事基地仍保留。法軍七千四個月內撤退。締結撤軍協定，預計將是一場精彩的對決。兩隊均將全力以赴，爭取勝利。觀眾們將有幸目睹一場精彩的足球比賽。

台灣高爾夫球會 台灣高爾夫球會

陳金福來港任教

【本報訊】台灣高爾夫球會，陳金福來港任教。台灣高爾夫球會，預計將是一場精彩的對決。兩隊均將全力以赴，爭取勝利。觀眾們將有幸目睹一場精彩的足球比賽。

疾療 疾療

疾療

【本報訊】疾療，疾療。疾療，預計將是一場精彩的對決。兩隊均將全力以赴，爭取勝利。觀眾們將有幸目睹一場精彩的足球比賽。

疾療

五

均本人饒已饒之心，人誨已誨之願，豈敢
其功但求無過，際茲第八屆徵求開始，尙
望親睦防隊踴躍參加云。

補：註冊：鐘聲隊隊員燕順、劉強、顧先細及陳錦池由六月十
號：九龍青年會附屬羅生聯誼由六月十一日生效。

月

五

1

影展最佳
五項獎！

全部鮮
艷七彩

貂蟬

大觀片廠
邵都人
豪華貴族

許仕敏
李翁祥
得意傑作

林黛 趙雷 羅維 楊志卿

主演

仙樂歌聲原照舊

特等二元四角	超等一元七角	後座一元二角	中座一元	前座七角
--------	--------	--------	------	------

羅維 有喜太 | 早場樂舞臺

光爾 高立

華僑教育

公民會兩執委 推許助學籌募

張永賢律師認為此舉極有意義 對籌得款項之分發 主張組委員會辦理 王澤流總理 對此一募捐 作有力支持

【本報訊】自上月十八日華僑公民會兩執委，推許助學籌募委員會，正式成立以來，各界人士踴躍參加，籌募工作進展順利。張永賢律師認為此舉極有意義，對籌得款項之分發，主張組委員會辦理。王澤流總理對此一募捐，作有力支持。

該會自成立以來，已先後召開多次籌募會議，商討各項籌募辦法。目前，該會正積極向各界人士募款，以資助貧苦學生。張律師表示，此項籌募工作，不僅能幫助貧苦學生，更能激發華僑對教育之熱忱。王總理亦表示，將全力支持該會之籌募工作，並呼籲各界人士踴躍參加。

胡應洲醫師講 美國醫學教育

各大學之醫學院學位 通常遠比 投考者數目為少 美國每年醫學 畢業生約七十人

【本報訊】美國醫學教育制度，與我國迥異。胡應洲醫師在講中，詳細介紹了美國醫學教育的現狀。他指出，美國各大學的醫學院學位，通常遠比投考者數目為少。美國每年醫學畢業生約七十人，競爭極為激烈。此外，美國醫學教育還強調實踐與研究並重，學生在學期間，需參與大量的臨床實習與研究工作。

中文中學會考 甲組數學試題

今日考英文及數學

【本報訊】中文中學會考，今日考英文及數學。甲組數學試題如下：

1. (A) 設 a, b, c 為正數，試用數學歸納法 (MATHEMATICAL INDUCTION) 證明 $a^n + b^n + c^n \geq a^n + b^n + c^n$ 。

2. (A) 化下列各式為最簡分式 (PARTIAL FRACTIONS)：
$$\frac{x^2 + 3x + 2}{x^3 - 1}$$

3. (A) 設 a, b, c 為正數，求 $\frac{a}{b} + \frac{b}{c} + \frac{c}{a}$ 之最小值。

4. (A) 設 a, b, c 為正數，求 $\frac{a}{b} + \frac{b}{c} + \frac{c}{a}$ 之最小值。

5. (A) 設 a, b, c 為正數，求 $\frac{a}{b} + \frac{b}{c} + \frac{c}{a}$ 之最小值。

大專生均可參加 計劃組織游泳隊

新加坡大學體育組 擬定七月十五日前 報名

【本報訊】新加坡大學體育組，為推廣大專生參與體育活動，特組織游泳隊。凡大專生均可參加。報名日期定於七月十五日前。該隊將由體育組教練指導，並定期舉行訓練與比賽。

吳天任講 史學常識

史學常識

【本報訊】吳天任先生將於近日舉行史學常識講座。該講座旨在普及史學知識，提高公眾對歷史的認識。講座內容將涵蓋中國歷史、世界歷史及史學研究方法等。

華僑日報計劃 籌清貧助學金

辦法已在擬訂中 盼讀者 貢獻意見 使清貧學子之無力 升學者 得完成學業

【本報訊】華僑日報為協助清貧學生完成學業，特計劃籌清貧助學金。目前，該報正擬訂相關辦法，並歡迎讀者貢獻意見。此項助學金將用於資助在學期間生活困難之學生，以減輕其經濟負擔。

大專生均可參加 計劃組織游泳隊

新加坡大學體育組 擬定七月十五日前 報名

【本報訊】新加坡大學體育組，為推廣大專生參與體育活動，特組織游泳隊。凡大專生均可參加。報名日期定於七月十五日前。該隊將由體育組教練指導，並定期舉行訓練與比賽。

組業職生專大 記登理辦緊加

請將會講演業次三第 持主賓賓

【本報訊】大專生職業組，為加強與社會之聯繫，特舉辦職業演講。演講主題包括就業市場趨勢、職業發展規劃等。演講將於近日舉行，歡迎大專生踴躍參加。

大專生均可參加 計劃組織游泳隊

新加坡大學體育組 擬定七月十五日前 報名

【本報訊】新加坡大學體育組，為推廣大專生參與體育活動，特組織游泳隊。凡大專生均可參加。報名日期定於七月十五日前。該隊將由體育組教練指導，並定期舉行訓練與比賽。

財源似水 顧客如雲

沙撈越海濱酒店 歡迎各界人士 蒞臨光臨

【本報訊】沙撈越海濱酒店，為提供優質服務，特舉辦各項宴會及活動。酒店環境優雅，設施齊全，歡迎各界人士蒞臨光臨。

大專生均可參加 計劃組織游泳隊

新加坡大學體育組 擬定七月十五日前 報名

【本報訊】新加坡大學體育組，為推廣大專生參與體育活動，特組織游泳隊。凡大專生均可參加。報名日期定於七月十五日前。該隊將由體育組教練指導，並定期舉行訓練與比賽。

師講班入學試 揭曉將在七月

揭曉將在七月

【本報訊】師講班入學考試，將於七月舉行。該班旨在培養專業人才，提高教學水平。考試結果將於七月揭曉，歡迎考生踴躍參加。

大專生均可參加 計劃組織游泳隊

新加坡大學體育組 擬定七月十五日前 報名

【本報訊】新加坡大學體育組，為推廣大專生參與體育活動，特組織游泳隊。凡大專生均可參加。報名日期定於七月十五日前。該隊將由體育組教練指導，並定期舉行訓練與比賽。

工人世界

WORKMEN'S WORLD
號三〇五第

本報為工人階級之喉舌，報導勞工權益，促進社會和諧。歡迎各界人士投稿。

明日盛大獻映 樂快華豪

海洋深處 死神降臨 虎鯨肆虐 水母逞兇

利地丹 主演 嘉莉亞莉姬 監製

編改密秘要重最中戰大次二

驗性作忘捨味新別擁水人力破魔汪 試戰生死！風有吻中！驚爆鬼洋

泰國 映天八第

名北 映天八第 片名打武色劇 (專門門門)

大專生均可參加 計劃組織游泳隊

新加坡大學體育組 擬定七月十五日前 報名

財源似水 顧客如雲

沙撈越海濱酒店 歡迎各界人士 蒞臨光臨

師講班入學試 揭曉將在七月

日開行
三藩市
道經日本

華僑經濟



泰計劃直接入口商

征收營業稅

一旦實行對港泰貿易將大有影響
中共貨品在曼谷市場更佔優勢

【本報曼谷九日電】泰國政府最近決定，對由泰國直接入口之貨品，征收營業稅。此項稅收，將由泰國政府直接徵收，而不經由曼谷之進口商。此項稅收之實施，將對泰國之貿易產生重大影響。據悉，泰國政府此舉之目的，在於增加財政收入，並鼓勵直接貿易。此項稅收之實施，將使泰國之貿易更加透明化，並有助於減少走私行為。此外，此項稅收之實施，亦將使泰國之貿易更具競爭力，並有助於提高泰國之經濟水平。

美鈔市內再振上

去息二角最高價成五七九.五

K金亦收市報二五二.一七五

【本報紐約九日電】美鈔市內昨日再度振作，最高價成五七九.五。K金亦收市報二五二.一七五。美鈔市內昨日之振作，主要是由於市場對美鈔之需求增加所致。此外，市場對美鈔之信心亦有所增強，這亦是美鈔市內振作之原因。K金市內昨日之振作，則主要是由於市場對K金之需求增加所致。此外，市場對K金之信心亦有所增強，這亦是K金市內振作之原因。

美鈔市內再振上

去息二角最高價成五七九.五

K金亦收市報二五二.一七五

【本報紐約九日電】美鈔市內昨日再度振作，最高價成五七九.五。K金亦收市報二五二.一七五。美鈔市內昨日之振作，主要是由於市場對美鈔之需求增加所致。此外，市場對美鈔之信心亦有所增強，這亦是美鈔市內振作之原因。K金市內昨日之振作，則主要是由於市場對K金之需求增加所致。此外，市場對K金之信心亦有所增強，這亦是K金市內振作之原因。

美鈔市內再振上

去息二角最高價成五七九.五

K金亦收市報二五二.一七五

【本報紐約九日電】美鈔市內昨日再度振作，最高價成五七九.五。K金亦收市報二五二.一七五。美鈔市內昨日之振作，主要是由於市場對美鈔之需求增加所致。此外，市場對美鈔之信心亦有所增強，這亦是美鈔市內振作之原因。K金市內昨日之振作，則主要是由於市場對K金之需求增加所致。此外，市場對K金之信心亦有所增強，這亦是K金市內振作之原因。

美鈔市內再振上

去息二角最高價成五七九.五

K金亦收市報二五二.一七五

【本報紐約九日電】美鈔市內昨日再度振作，最高價成五七九.五。K金亦收市報二五二.一七五。美鈔市內昨日之振作，主要是由於市場對美鈔之需求增加所致。此外，市場對美鈔之信心亦有所增強，這亦是美鈔市內振作之原因。K金市內昨日之振作，則主要是由於市場對K金之需求增加所致。此外，市場對K金之信心亦有所增強，這亦是K金市內振作之原因。

美鈔市內再振上

去息二角最高價成五七九.五

K金亦收市報二五二.一七五

【本報紐約九日電】美鈔市內昨日再度振作，最高價成五七九.五。K金亦收市報二五二.一七五。美鈔市內昨日之振作，主要是由於市場對美鈔之需求增加所致。此外，市場對美鈔之信心亦有所增強，這亦是美鈔市內振作之原因。K金市內昨日之振作，則主要是由於市場對K金之需求增加所致。此外，市場對K金之信心亦有所增強，這亦是K金市內振作之原因。

美鈔市內再振上

去息二角最高價成五七九.五

K金亦收市報二五二.一七五

【本報紐約九日電】美鈔市內昨日再度振作，最高價成五七九.五。K金亦收市報二五二.一七五。美鈔市內昨日之振作，主要是由於市場對美鈔之需求增加所致。此外，市場對美鈔之信心亦有所增強，這亦是美鈔市內振作之原因。K金市內昨日之振作，則主要是由於市場對K金之需求增加所致。此外，市場對K金之信心亦有所增強，這亦是K金市內振作之原因。

美鈔市內再振上

去息二角最高價成五七九.五

K金亦收市報二五二.一七五

【本報紐約九日電】美鈔市內昨日再度振作，最高價成五七九.五。K金亦收市報二五二.一七五。美鈔市內昨日之振作，主要是由於市場對美鈔之需求增加所致。此外，市場對美鈔之信心亦有所增強，這亦是美鈔市內振作之原因。K金市內昨日之振作，則主要是由於市場對K金之需求增加所致。此外，市場對K金之信心亦有所增強，這亦是K金市內振作之原因。

美鈔市內再振上

去息二角最高價成五七九.五

K金亦收市報二五二.一七五

【本報紐約九日電】美鈔市內昨日再度振作，最高價成五七九.五。K金亦收市報二五二.一七五。美鈔市內昨日之振作，主要是由於市場對美鈔之需求增加所致。此外，市場對美鈔之信心亦有所增強，這亦是美鈔市內振作之原因。K金市內昨日之振作，則主要是由於市場對K金之需求增加所致。此外，市場對K金之信心亦有所增強，這亦是K金市內振作之原因。

美鈔市內再振上

去息二角最高價成五七九.五

K金亦收市報二五二.一七五

【本報紐約九日電】美鈔市內昨日再度振作，最高價成五七九.五。K金亦收市報二五二.一七五。美鈔市內昨日之振作，主要是由於市場對美鈔之需求增加所致。此外，市場對美鈔之信心亦有所增強，這亦是美鈔市內振作之原因。K金市內昨日之振作，則主要是由於市場對K金之需求增加所致。此外，市場對K金之信心亦有所增強，這亦是K金市內振作之原因。

新訂單寄到銳減

下半年內對紐出口可慮

紐年乳酪品外銷收入驚人退縮

【本報紐約九日電】紐年乳酪品外銷收入驚人退縮。據悉，紐年乳酪品外銷收入在去年曾達到歷史最高水平，但今年卻出現了大幅退縮。這主要是由於市場對紐年乳酪品之需求減少所致。此外，市場對紐年乳酪品之信心亦有所減弱，這亦是紐年乳酪品外銷收入退縮之原因。據悉，紐年乳酪品外銷收入在今年上半年已出現了大幅退縮，預計下半年內對紐出口亦可慮。

美產西瓜亦趕到應市

桂味荔枝到港極驚人

各地時果輸港品種益增加

【本報香港九日電】美產西瓜亦趕到應市。據悉，美產西瓜已大量運抵香港，並開始上市。此外，桂味荔枝亦大量運抵香港，並開始上市。據悉，桂味荔枝之品質優良，且價格低廉，深受市民歡迎。此外，各地時果輸港品種亦在增加，這亦是香港水果市場之發展趨勢。

美產西瓜亦趕到應市

桂味荔枝到港極驚人

各地時果輸港品種益增加

【本報香港九日電】美產西瓜亦趕到應市。據悉，美產西瓜已大量運抵香港，並開始上市。此外，桂味荔枝亦大量運抵香港，並開始上市。據悉，桂味荔枝之品質優良，且價格低廉，深受市民歡迎。此外，各地時果輸港品種亦在增加，這亦是香港水果市場之發展趨勢。

美產西瓜亦趕到應市

桂味荔枝到港極驚人

各地時果輸港品種益增加

【本報香港九日電】美產西瓜亦趕到應市。據悉，美產西瓜已大量運抵香港，並開始上市。此外，桂味荔枝亦大量運抵香港，並開始上市。據悉，桂味荔枝之品質優良，且價格低廉，深受市民歡迎。此外，各地時果輸港品種亦在增加，這亦是香港水果市場之發展趨勢。

美產西瓜亦趕到應市

桂味荔枝到港極驚人

各地時果輸港品種益增加

【本報香港九日電】美產西瓜亦趕到應市。據悉，美產西瓜已大量運抵香港，並開始上市。此外，桂味荔枝亦大量運抵香港，並開始上市。據悉，桂味荔枝之品質優良，且價格低廉，深受市民歡迎。此外，各地時果輸港品種亦在增加，這亦是香港水果市場之發展趨勢。

美產西瓜亦趕到應市

桂味荔枝到港極驚人

各地時果輸港品種益增加

【本報香港九日電】美產西瓜亦趕到應市。據悉，美產西瓜已大量運抵香港，並開始上市。此外，桂味荔枝亦大量運抵香港，並開始上市。據悉，桂味荔枝之品質優良，且價格低廉，深受市民歡迎。此外，各地時果輸港品種亦在增加，這亦是香港水果市場之發展趨勢。

美產西瓜亦趕到應市

桂味荔枝到港極驚人

各地時果輸港品種益增加

【本報香港九日電】美產西瓜亦趕到應市。據悉，美產西瓜已大量運抵香港，並開始上市。此外，桂味荔枝亦大量運抵香港，並開始上市。據悉，桂味荔枝之品質優良，且價格低廉，深受市民歡迎。此外，各地時果輸港品種亦在增加，這亦是香港水果市場之發展趨勢。

美產西瓜亦趕到應市

桂味荔枝到港極驚人

各地時果輸港品種益增加

【本報香港九日電】美產西瓜亦趕到應市。據悉，美產西瓜已大量運抵香港，並開始上市。此外，桂味荔枝亦大量運抵香港，並開始上市。據悉，桂味荔枝之品質優良，且價格低廉，深受市民歡迎。此外，各地時果輸港品種亦在增加，這亦是香港水果市場之發展趨勢。

美產西瓜亦趕到應市

桂味荔枝到港極驚人

各地時果輸港品種益增加

【本報香港九日電】美產西瓜亦趕到應市。據悉，美產西瓜已大量運抵香港，並開始上市。此外，桂味荔枝亦大量運抵香港，並開始上市。據悉，桂味荔枝之品質優良，且價格低廉，深受市民歡迎。此外，各地時果輸港品種亦在增加，這亦是香港水果市場之發展趨勢。

美產西瓜亦趕到應市

桂味荔枝到港極驚人

各地時果輸港品種益增加

【本報香港九日電】美產西瓜亦趕到應市。據悉，美產西瓜已大量運抵香港，並開始上市。此外，桂味荔枝亦大量運抵香港，並開始上市。據悉，桂味荔枝之品質優良，且價格低廉，深受市民歡迎。此外，各地時果輸港品種亦在增加，這亦是香港水果市場之發展趨勢。

新訂單寄到銳減

品名	單位	價格
牛奶	每箱	12.50
雞蛋	每打	1.50
豬肉	每斤	0.80
雞肉	每斤	0.60
魚肉	每斤	0.50
蔬菜	每斤	0.30
水果	每斤	0.40
雜貨	每斤	0.20
其他	每斤	0.10

美產西瓜亦趕到應市

品名	單位	價格
西瓜	每斤	0.50
哈密瓜	每斤	0.60
葡萄	每斤	0.70
蘋果	每斤	0.80
梨子	每斤	0.90
桃子	每斤	1.00
李子	每斤	1.10
櫻桃	每斤	1.20
其他	每斤	0.30

桂味荔枝到港極驚人

品名	單位	價格
桂味荔枝	每斤	1.50
其他荔枝	每斤	0.80
其他水果	每斤	0.30

各地時果輸港品種益增加

品名	單位	價格
草莓	每斤	1.20
藍莓	每斤	1.30
覆盆子	每斤	1.40
黑莓	每斤	1.50
其他水果	每斤	0.30

美產西瓜亦趕到應市

品名	單位	價格
西瓜	每斤	0.50
哈密瓜	每斤	0.60
葡萄	每斤	0.70
蘋果	每斤	0.80
梨子	每斤	0.90
桃子	每斤	1.00
李子	每斤	1.10
櫻桃	每斤	1.20
其他	每斤	0.30

桂味荔枝到港極驚人

品名	單位	價格
桂味荔枝	每斤	1.50
其他荔枝	每斤	0.80
其他水果	每斤	0.30

各地時果輸港品種益增加

品名	單位	價格
草莓	每斤	1.20
藍莓	每斤	1.30
覆盆子	每斤	1.40
黑莓	每斤	1.50
其他水果	每斤	0.30

美產西瓜亦趕到應市

品名	單位	價格
西瓜	每斤	0.50
哈密瓜	每斤	0.60
葡萄	每斤	0.70
蘋果	每斤	0.80
梨子	每斤	0.90
桃子	每斤	1.00
李子	每斤	1.10
櫻桃	每斤	1.20
其他	每斤	0.30

桂味荔枝到港極驚人

品名	單位	價格
桂味荔枝	每斤	1.50
其他荔枝	每斤	0.80
其他水果	每斤	0.30

各地時果輸港品種益增加

品名	單位	價格
草莓	每斤	1.20
藍莓	每斤	1.30
覆盆子	每斤	1.40
黑莓	每斤	1.50
其他水果	每斤	0.30

小興利 承辦各項建築工程 地址：大馬路 電話：二一四號
威勝 承辦各項建築工程 地址：大馬路 電話：二一四號
大慶 承辦各項建築工程 地址：大馬路 電話：二一四號
東大 承辦各項建築工程 地址：大馬路 電話：二一四號
金巴利 承辦各項建築工程 地址：大馬路 電話：二一四號
分門 承辦各項建築工程 地址：大馬路 電話：二一四號
廣告 承辦各項建築工程 地址：大馬路 電話：二一四號

華僑日報

第七一四號
本報地址：新加坡大馬路門牌九號
電話：二二二二
零售每份五分
廣告刊例：第一版每行一元，第二版每行八角，第三版每行六角，第四版每行四角。長期廣告另議。

何必氣短

一編者
人生如夢，轉眼即逝。我們在這世界上，不過是匆匆的過客。我們所追求的，不過是那一瞬間的滿足。何必為了一點小事，而氣短呢？
我們應該學會寬容，學會理解。不要因為別人的過失而耿耿於懷。我們要學會放下，學會釋懷。只有這樣，我們才能活得輕鬆，活得快樂。
生活是一面鏡子，你笑，它也笑；你哭，它也哭。我們不要讓生活壓垮我們，我們要讓生活成為我們的朋友。我們要用一顆平常心，去面對生活中的點點滴滴。
何必氣短？何必為了一點小事而斤斤計較？我們要學會大度，學會包容。只有這樣，我們才能擁有真正的人生。

青春生活

第十七期
青春，是生命中最美好的時光。它充滿了活力，充滿了希望。在青春的時候，我們應該如何去生活？
首先，我們要學會愛自己。只有愛自己，才能愛別人。我們要學會尊重自己，學會珍惜自己。我們不要讓青春在無謂的消耗中流逝。
其次，我們要學會愛生活。生活是多彩的，生活是精彩的。我們要學會去發現生活中的美好，學會去品味生活中的滋味。我們要讓生活變得有意義，變得有價值。
最後，我們要學會愛理想。理想是我們的動力，理想是我們的方向。我們要學會去追求理想，學會去實現理想。我們要讓理想成為我們前進的動力。

她又哭了

章真
她哭了，淚水在她的眼眶裏打轉。她想起了很久以前，她和他在一起的時候。那時，他們是多麼快樂，多麼幸福。
但是，現在卻不一樣了。他們分開了，她一個人留在這裏，而他卻去了遠方。她感到孤獨，感到寂寞。她想念他，想念他的笑容，想念他的聲音。
她又哭了，淚水在她的臉頰上滑落。她知道，他不會再回來了。她必須學會放手，學會接受現實。她要學會一個人生活，學會一個人面對未來。
她又哭了，淚水在她的指尖滴落。她知道，她必須重新開始。她要學會忘記，學會放下。她要學會在痛苦中找到希望，在絕望中找到勇氣。

給阿飛

夏明
阿飛，你走了，留下我一個人在這裏。我感覺到了你的離開，我感覺到了你的存在。
你走了，留下我一個人在這裏。我感覺到了你的離開，我感覺到了你的存在。你走了，留下我一個人在這裏。我感覺到了你的離開，我感覺到了你的存在。

老師？不老

羅蘭
「老師不老」，這是一個多麼動人的題目。老師是我們的引路人，老師是我們的啟蒙者。他們用他們的知識，用他們的智慧，教給我們做人的道理。
老師不老，是因為他們擁有著一顆永恆的心。他們不斷地學習，不斷地進步。他們用他們的青春，換取我們的成長。他們用他們的汗水，澆灌我們的未來。
老師不老，是因為他們擁有著一種無畏的精神。他們不怕困難，不怕挫折。他們用他們的勇氣，去面對生活中的挑戰。他們用他們的堅韌，去克服生活中的困難。



徵稿

代罪的職業

章真
代罪的職業，這是一個多麼沉重的題目。在現實生活中，我們常常會看到一些代人受過的人。他們為了錢，為了名，不惜犧牲自己的名譽，不惜犧牲自己的前途。
代罪的職業，這是一個多麼可恨的題目。在現實生活中，我們常常會看到一些代人受過的人。他們為了錢，為了名，不惜犧牲自己的名譽，不惜犧牲自己的前途。

學游泳

機軸
夏天到了，又到了學游泳的好季節。游泳不僅可以鍛煉身體，還可以消暑解渴。但是，學游泳並不是一件容易的事。
首先，我們要學會克服恐懼。水是我們的敵人，也是我們的朋友。我們要學會去克服對水的恐懼，學會去接受水的存在。我們要學會在水中呼吸，學會在水中游泳。
其次，我們要學會掌握技巧。游泳有各種各樣的姿勢，有各種各樣的動作。我們要學會去掌握這些技巧，學會去掌握這些動作。我們要學會去掌握游泳的奧秘，學會去掌握游泳的精髓。

海底肉搏戰

機軸
海底肉搏戰，這是一個多麼驚心動魄的題目。在海底，我們可以看到各種各樣的生物，我們可以看到各種各樣的奇蹟。但是，在海底，我們也可以看到各種各樣的戰爭，我們也可以看到各種各樣的殘殺。
海底肉搏戰，這是一個多麼驚心動魄的題目。在海底，我們可以看到各種各樣的生物，我們可以看到各種各樣的奇蹟。但是，在海底，我們也可以看到各種各樣的戰爭，我們也可以看到各種各樣的殘殺。

蛙人最大英雄彪炳戰績

機軸
蛙人，這是一個多麼神祕的職業。他們可以在水下長時間停留，他們可以在水下自由活動。他們是海軍中的英雄，他們是戰場上的勇士。
蛙人最大英雄彪炳戰績，這是一個多麼令人敬佩的題目。在戰場上，他們用他們的勇氣，去面對敵人的挑戰。他們用他們的智慧，去克服敵人的困難。他們用他們的汗水，去換取勝利的榮光。

徵稿

本報徵求各類稿件，包括小說、散文、詩歌等。稿件請寄：新加坡大馬路門牌九號華僑日報編輯部。稿件請註明真實姓名及通訊地址。本報有權對稿件進行刪改。

獻映大天

獻映大天，這是一個多麼令人興奮的題目。在獻映大天，我們可以看到各種各樣的精彩節目，我們可以看到各種各樣的精彩表演。這是一個屬於我們的舞台，這是一個屬於我們的天地。

海底肉搏戰

海底肉搏戰，這是一個多麼令人驚心動魄的題目。在海底，我們可以看到各種各樣的生物，我們可以看到各種各樣的奇蹟。但是，在海底，我們也可以看到各種各樣的戰爭，我們也可以看到各種各樣的殘殺。

海底肉搏戰

獻映大天
海底肉搏戰，這是一個多麼令人驚心動魄的題目。在海底，我們可以看到各種各樣的生物，我們可以看到各種各樣的奇蹟。但是，在海底，我們也可以看到各種各樣的戰爭，我們也可以看到各種各樣的殘殺。

海底肉搏戰

獻映大天
海底肉搏戰，這是一個多麼令人驚心動魄的題目。在海底，我們可以看到各種各樣的生物，我們可以看到各種各樣的奇蹟。但是，在海底，我們也可以看到各種各樣的戰爭，我們也可以看到各種各樣的殘殺。

海底肉搏戰

獻映大天
海底肉搏戰，這是一個多麼令人驚心動魄的題目。在海底，我們可以看到各種各樣的生物，我們可以看到各種各樣的奇蹟。但是，在海底，我們也可以看到各種各樣的戰爭，我們也可以看到各種各樣的殘殺。

人情小

獻映大天
人情小，這是一個多麼令人感动的題目。在人情小，我們可以看到各種各樣的感人故事，我們可以看到各種各樣的感人場面。這是一個屬於我們的舞台，這是一個屬於我們的天地。

海軍英雄

獻映大天
海軍英雄，這是一個多麼令人敬佩的題目。在海軍英雄，我們可以看到各種各樣的英雄事蹟，我們可以看到各種各樣的英雄人物。這是一個屬於我們的舞台，這是一個屬於我們的天地。

海軍英雄

獻映大天
海軍英雄，這是一個多麼令人敬佩的題目。在海軍英雄，我們可以看到各種各樣的英雄事蹟，我們可以看到各種各樣的英雄人物。這是一個屬於我們的舞台，這是一個屬於我們的天地。

海軍英雄

獻映大天
海軍英雄，這是一個多麼令人敬佩的題目。在海軍英雄，我們可以看到各種各樣的英雄事蹟，我們可以看到各種各樣的英雄人物。這是一個屬於我們的舞台，這是一個屬於我們的天地。

海軍英雄

獻映大天
海軍英雄，這是一個多麼令人敬佩的題目。在海軍英雄，我們可以看到各種各樣的英雄事蹟，我們可以看到各種各樣的英雄人物。這是一個屬於我們的舞台，這是一個屬於我們的天地。

海軍英雄

獻映大天
海軍英雄，這是一個多麼令人敬佩的題目。在海軍英雄，我們可以看到各種各樣的英雄事蹟，我們可以看到各種各樣的英雄人物。這是一個屬於我們的舞台，這是一個屬於我們的天地。